



AMBASSADE DE FRANCE  
PRES LE SAINT-SIEGE

Le Conseiller culturel

Roma, li 29 gennaio 2018

### TRADUZIONE

Mi permetto di scriverLe per informarLa che il Governo francese, tramite l'Ambasciata di Francia presso la Santa Sede, anche quest'anno concederà delle **borse** destinate esclusivamente agli/alle studenti/esse delle università e degli atenei pontifici.

Due tipi di borse saranno disponibili. Vi saranno le **borse di formazione linguistica** che permetteranno ai candidati, il cui dossier sarà stato selezionato, di trascorrere un mese in un'università parigina, a scelta del candidato, nel prossimo luglio o agosto. Queste borse sono rivolte a studenti di qualsiasi nazionalità, stato civile (preti, seminaristi, religiosi/e, laici) o livello di studi. Tuttavia, la priorità sarà accordata ai dossier di quei candidati i cui studi attuali, il cui progetto di ricerca o i progetti professionali, scientifici o pastorali, giustificheranno maggiormente il soggiorno di un mese in Francia. Il dossier completo dovrà pervenirci rigorosamente tra martedì 13 febbraio e martedì 10 aprile 2018 alle ore 18:00.

Inoltre, delle **borse di ricerca** saranno disponibili per i dottorandi, neodottori o docenti che avrebbero la necessità di trascorrere un mese in Francia per completare le loro ricerche. Queste ultime potranno essere svolte in un'università francese cattolica o pubblica, un archivio, una biblioteca o in un laboratorio scientifico, ecc... Il soggiorno in Francia potrà effettuarsi, a scelta del candidato, per la durata di un mese tra 1° settembre e il 31 dicembre 2018. Il dossier dovrà pervenirci rigorosamente tra martedì 13 febbraio e martedì 17 aprile 2018 alle ore 18:00.

Le sarei riconoscente di voler diffondere questa informazione, presso la Sua università, agli studenti che potrebbero essere interessati precisando che tutte le informazioni in lingua francese e italiana sono disponibili sul sito dell'Institut français - Centre Saint-Louis ([www.ifcsl.com](http://www.ifcsl.com)). A titolo d'informazione, 29 studenti hanno ottenuto, nel 2017, una borsa dall'Ambasciata (vedi lista in allegato).

Alleghiamo una locandina a questa lettera. Le sarei grato se potesse diffondere l'informazione.

Rimango a Sua completa disposizione e La prego di gradire i miei più rispettosi saluti.

Olivier JACQUOT  
Conseiller culturel – Ambassade de France près le Saint-Siège  
Directeur de l'Institut français – Centre Saint Louis



AMBASSADE DE FRANCE  
PRES LE SAINT-SIEGE

Le Conseiller culturel

Rome, le 29 janvier 2018

Monsieur le Recteur,

Je me permets de vous écrire afin de vous informer que le Gouvernement français par l'intermédiaire de l'Ambassade de France près le Saint-Siège, va octroyer, cette année encore, **des bourses** spécialement destinées aux étudiant(e)s des universités et athénées pontificaux.

Deux types de bourses seront disponibles. Il y aura **les bourses de formation linguistique** qui permettront aux candidats dont le dossier aura été retenu de passer un mois dans une université parisienne, en juillet ou en août prochains. Ces bourses sont ouvertes aux étudiant(e)s quels que soient leur nationalité, leur statut (prêtres, séminaristes, religieux, religieuses, laïcs) ou leur niveau d'études. Toutefois, une priorité sera accordée aux dossiers des candidats dont les études actuelles, le projet de recherche ou les projets professionnels, scientifiques ou pastoraux, justifieront, le plus, un séjour d'un mois en France. Le dossier complet devra nous parvenir entre mardi 13 février et mardi 10 avril 2018 à 18 heures, délai de rigueur.

Par ailleurs, **des bourses de recherche** seront disponibles pour des doctorants, des jeunes docteurs ou des universitaires confirmés qui auraient besoin de passer un mois en France pour compléter leurs recherches, dans une université, catholique ou publique, un laboratoire de recherches, un dépôt d'archives, une bibliothèque, etc... Le séjour en France pourra se faire, au choix du candidat, durant un mois, entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 décembre 2018. Le dossier devra nous parvenir entre mardi 13 février et mardi 17 avril 2018 à 18 heures.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir diffuser cette information dans votre établissement auprès des étudiants qui pourraient être intéressés en leur précisant que toutes les indications en langues française et italienne sont disponibles sur le site de l'Institut français-Centre Saint-Louis ([www.ifcsl.com](http://www.ifcsl.com)). Pour votre information, 29 étudiants ont obtenu en 2017 une bourse de l'Ambassade, vous en trouverez la liste en pièce jointe.

Nous joignons une affiche à ce courrier. Si vous pouviez la porter à connaissance du plus grand nombre, nous vous en serions reconnaissants.

Je reste à votre disposition et vous assure, Monsieur le Recteur, de mon respectueux dévouement.

Olivier JACQUOT  
Conseiller culturel – Ambassade de France près le Saint-Siège  
Directeur de l'Institut français – Centre Saint Louis